第一图书网, tushu007.com

<<英汉口译读本>>

图书基本信息

书名：<<英汉口译读本>>

13位ISBN编号：9787305105104

10位ISBN编号：7305105104

出版时间：2012-12

出版时间：南京大学出版社

作者：肖辉 编

页数：275

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：http://www.tushu007.com

第一图书网, tushu007.com

内容概要

《大学本科翻译研究型系列读本：英汉口译读本》将编排内容与学习者的需求、实际水平以及口译活动相结合，为培养以英语为工具、以口译知识为核心、具有一定实务工作能力的复合型人才提供了阅读文本。
教师可以根据具体情况选取教学内容，随时补充新的文献资料。
学生则要注重实践练习，扩展阅读，活学活用。

第一图书网, tushu007.com

书籍目录

第一章 口译概论导论选文第一节 口译的特点、标准及原则选文一口译交际的基本特点与口译教学选文二口译原则初探选文三Strategies for New Interprete ：Interpre-tlng in the IndonesianEnvlronrnenl第二节 日译的学科建设及教学选文一口译教学目标定位与专业型口译人才培养选文二专业口译教学的原则与方法选文三论口译测试的规范化问题与思考第二章 外事口译导论选文第一节 外事口译的特点、策略及要求选文一外事英语口译及其特点选文二外交翻译的特点以及对外交翻译的要求选文三Interpreting the-Remarks of World Leade 第二节 外事口译的译员素质选文一论外事翻译素质的培养选文二浅谈外交口译中译员需具备的基本素质第三节 外事口译的标准选文一外事口译的标准初探——对外事口译标准的问卷调查与分析选文二浅谈如何做好高校的外事口译第四节 外事口译的应对技巧选文一论记者招待会的口译策略选文二语域限定下口译技巧的应用——以翻译程序论对记者招待会口译的分析问题与思考第三章 商务口译导论选文第一节 商务口译的特点、商务口译技巧选文一应用型商务英语口译的特点与教学措施选文二商务英语口译的模式和技巧选文三商务口译技巧训练选文四Characteristics of Business Interpretation第二节 商务口译的原则和策略选文一商务口译忠实性原则分析选文二也谈商务口译的应对策略第三节 商务口译的跨文化意识选文一论商务口译中的跨文化意识选文二商务英语口译中的跨文化意识第四节 商务口译的教学与研究选文一文化视角下的商务英语口译教学问题与思考第四章 会议口译导论选文第一节 会议口译的特点选文一联合国的会议口译选文二《会议口译解析》述评——走近会议口译第二节 会议口译的质量评估选文一口译质量评估研究的历史回顾选文二会议口译质量评估调查——译员与使用者的对比分析第三节 会议口译的原则和策略选文一Re-expressing—The Last Basic ’Stage of a Co ecutive Interpreter'sWork选文二The Acoustic Diffieulties of Simultaneous Interpreting问题与思考第五章 法庭口译导论选文第一节 法庭口译的概论选文一中西法庭口译研究回顾与展望选文二History 0f Court Interpretmg第二节 法庭口译的标准选文一法庭口译标准初探选文二刍议我国法庭口译制度的构建第三节 法庭口译的策略选文一作为机构守门人的法庭口译员角色研究选文二法庭口译中模糊语言的翻译策略问题与思考第六章 科技口译导论选文第一节 科技口译的特点选文一漫谈科技口译选文二也谈科技口译选文三E ure an Accurate Technical Tra lation第二节 科技口译的质量评估选文一科技口译与质量评估选文二科技口译质量评估：口译使用者视角第三节 科技口译的策略选文一论科技英语口译中专业术语与专业知识的关系——专业术语译前准备的个案研究选文二科技口译策略选择与操作问题选文三科技英语口译实用技巧与口译职业技能的提升问题与思考第七章 导游口译导论选文第一节 导游口译的特点、导游口译中的跨文化意识选文一浅谈导游口译特点选文二导游口译中的跨文化意识选文三论导游口译中的跨文化交际选文四跨文化视角下旅游资料的英译第二节 导游口译的策略选文一导游口译的特色及策略探析选文二从目的论视角看导游口译策略选择中的文化制约选文三语境理论与导游口译策略选文四论导游英语口译的简化第三节 导游口译的教学与研究选文一思维报告法与汉英导游词的口译训练选文二如何运用交际法进行旅游英语教学选文三The Design，Implementation，and EvalLlatlon of an Englistl TourGuide Project问题与思考第八章 联络口译导论选文第一节 联络口译的特点、策略选文一社区口译在中国选文二The Communlty Interpreter：A Question of Role第二节 联络口译的跨文化意识选文一联络口译中文化冲突的应对策略选文二浅谈上海世博会的陪同口译第三节 联络口译的教学与研究选文一联络口译远程教学的可行性分析选文二英国巴斯大学联络口译一体化教学模式的启示：中外联络口译课程课堂教学绩效实证分析问题与思考参考文献

第一图书网, tushu007.com

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:http://www.tushu007.com